

ANNEXE E

LEXIQUE DES TIMBRES PERFORÉS

BASE – PIED – la partie inférieure métallique sur laquelle toutes les composantes d'un outil sont installées. Voyez « Pièces d'un outil pour perforer » à la fin du lexique.

BLIND PIN – TROU FEINT - quand une aiguille perforatrice laisse une empreinte dans le timbre sans le transpercer. Parfois, il résulte d'une trop grande quantité de feuilles insérées dans la perforatrice.

BENT PIN – AIGUILLE PLIÉE - voir Broken Pin.

BROKEN PIN – AIGUILLE BRISÉE - quand une aiguille est brisée ou pliée et qu'elle est trop courte pour atteindre le timbre lors de la perforation, le trou ne sera pas perforé dans le timbre. Si une aiguille se détache de l'outil ou qu'elle est pliée à l'intérieur, l'absence de trou en résultant sera aussi appelé aiguille brisée.

CODE HOLE – TROU DE CODE - Un trou supplémentaire habituellement ajouté aux initiales ou au dessin pour identifier un outil différent.

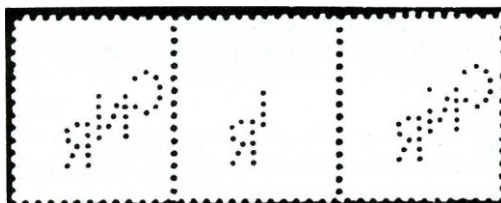
COLLECTIONS :

Collection de timbres perforés par modèle - avoir un exemplaire de chaque modèle de perfin.

Collection de timbres perforés émis - avoir un exemplaire de tous les timbres différents possibles pour chaque modèle de perfin.

Collection de timbres perforés par positions – comme la collection par timbres émis, et d'avoir tous ces timbres perforés dans les huit positions, si possible.

DAMAGED DIE – MATRICE ENDOMMAGÉE - une matrice qui a une ou des aiguilles brisées ou manquantes. Une matrice endommagée crée des perfins incomplets.



DAMAGED PERFIN - TIMBRES PERFORÉS ENDOMMAGÉS - un timbre endommagé qui a été perforé, et ainsi moins attrayant.

DIE – MATRICE - un ensemble d'aiguilles pour composer un dessin complet ou un ensemble d'initiales, incluant un trou de code si approprié. Chaque matrice est unique.

2014-12-01

DIE PLATING – RECONSTITUTION DES MATRICES - c'est la reconstitution des positions ou de la séquence des matrices dans un outil. Dans ce processus, on peut ou non identifier les différentes matrices en constatant les emplacements uniques des aiguilles les unes par rapport aux autres.

DOUBLE PERFIN – PERFIN DÉDOUBLÉ - lorsqu' un timbre a subi deux opérations de perforation ou plus (deux déplacements de haut en bas de la matrice). Note : un timbre perforé avec des parties de deux matrices adjacentes n'est pas un timbre avec un perfin dédoublé.

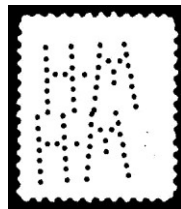
Perfin parfaitement dédoublé - lorsque deux opérations de perforation sont si rapprochées que chaque trou se coupe lui-même lors de la seconde opération.



Perfin dédoublé en chevauchement – lorsque le tracé de la deuxième perforation chevauche le tracé de la première.



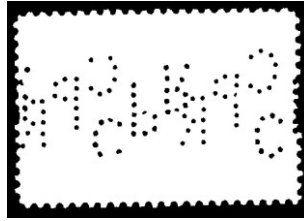
Perfin dédoublé « plus » sans chevauchement - lorsqu'on trouve deux perforations dans le timbre. Les perforations ne se chevauchent pas et le total des trous dans le timbre est supérieur à celui qu'on obtient dans une seule opération.



Perfin dédoublé « moins » sans chevauchement– lorsqu'on trouve deux perforations dans le timbre. Les perforations ne se chevauchent pas et le total des trous dans le timbre est moindre que celui qu'on obtient dans une seule opération.



Perfin dédoublé à positions multiples - lorsque deux opérations de perforation créent deux positions différentes dans le même timbre. Ce genre de timbre perforé peut être possible pour chaque modèle décrit ci-haut, sauf pour les perfins parfaitement dédoublés.



FAKE PERFIN – TIMBRE PERFORÉ TRUQUÉ - lorsqu'un individu a frauduleusement modifié un timbre perforé ou une perforation pour le(la) faire paraître différent(e) de ce qu'il était originellement.

FAVOUR PERFIN – PERFIN DE COMPLAISANCE - Voir « Perfin philatélique ».

FEEDER PLATE – PLATEAU D'ALIMENTATION - le plateau métallique reposant sur le pied de la perforatrice sur lequel les feuilles de timbres sont déposées lorsqu'elles sont insérées dans la perforatrice. Voyez « Pièces d'un outil pour perforer » à la fin du lexique.

GUIDE - GUIDE - plaque métallique entre la tête et le plateau de perforation qui garde les aiguilles alignées quand elles ne sont pas dans le plateau de perforation. Voyez la photo des « Pièces d'un outil pour perforer » à la fin du lexique.

HEAD – TÊTE- La barre métallique mâle en acier dans laquelle les aiguilles perforantes sont placées. Créée pour supporter une ou plusieurs matrices, la tête bouge de haut en bas durant le processus de perforation. Voyez la photo des « Pièces d'un outil pour perforer » à la fin du lexique.

HOLE – TROU - un espace circulaire laissé dans le timbre après qu'une aiguille ait fait son chemin à travers le timbre.

INCOMPLETE PERFIN - PERFIN INCOMPLET - lorsqu'une perforation a été complètement réalisée, mais qu'elle ne présente pas tous les trous du dessin perforé à travers le timbre parce que la matrice a une aiguille manquante, brisée ou pliée. Voyez aussi Perfin partiel et Perfin fractionné.



MINT PERFIN – TIMBRE PERFORÉ NEUF - un timbre perforé non oblitéré avec toute sa colle. Depuis que les timbres perforés sont destinés à servir de sécurité contre l'utilisation à d'autres fins que celles des affaires d'une firme, plusieurs de ces timbres neufs perforés ont été volés ou perforés par complaisance.

2014-12-01

MISSING PIN – AIGUILLE MANQUANTE - Absence d'un trou dans le timbre à cause d'une aiguille brisée, manquante ou trop courte pour atteindre le timbre durant la perforation.

OFFICIAL PERFIN – PERFIN DE SERVICE - un timbre perforé utilisé par un service ou par une agence gouvernementale

Service fédéral – un perfin utilisé par plus d'un service ou d'une agence du gouvernement canadien, incluant OH/MS O8, O9 et O10.

Service fédéral départemental – un perfin utilisé par un seul service ou une seule agence du gouvernement canadien comme MD (M9) et ND (N3).

Service provincial – un perfin utilisé par plus d'un service ou d'une agence d'un gouvernement provincial canadien comme LA (L1) et PS (P18 et P19).

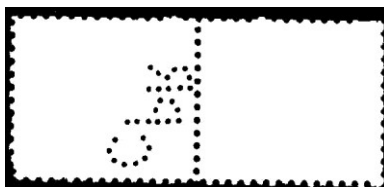
Service provincial départemental – un perfin utilisé par un seul service ou une seule agence d'un gouvernement provincial canadien comme Q/CLQ/C (Q1).

PAIRE – une paire de timbres adjacents, chacun étant perforé.

Paire miroir – une paire de timbres adjacents perforés par le même perfin, mais un opposé à son compagnon. Créé par le pliage d'une feuille de timbres avant de procéder avec l'outil.



Paire perforé-imperforé – une paire de timbres adjacents dont un seul a été perforé.



Position Pair – une paire de timbres adjacents, chacun étant perforé dans une position différente, mais autre qu'une paire miroir.



2014-12-01

PERFIN PARTIEL – un timbre dans lequel la configuration d’au moins un perfin complet est absent. Voyez aussi Incomplete perfin et Split perfin.



PERFIN - TIMBRE PERFORÉ - un timbre postal ou fiscal perforé, à des fins de sécurité, avec des trous formant un dessin ou des initiales (non utilisé pour oblitérer le timbre pour éviter sa réutilisation).

Perfin Factor - Coefficient de rareté - la rareté relative des types de perfin rapportés dans l’étude du BNAPS Perfin Study Group. Le coefficient « A » représente le plus rare et le détail des quantités peut être trouvé dans le Chapitre 5.

Perfin Issue – Émission avec un perfin – une perforation dans un timbre avec un numéro de catalogue spécifique. Parfois étendu à un ensemble spécifique de timbres.

Perfin Number – Numéro de perfin – le numéro alloué à chaque type de perfin dans ce manuel.

Perfin Position - Position d’un perfin – la position changeante d’une perforation en fonction du recto d’un timbre dans sa position verticale, résultat de l’alimentation des timbres à la verticale, de côté ou à l’envers dans le perforateur. Voyez l’Annexe C pour des détails précis.

Perfin Type - Type de perfin - un dessin ou un ensemble d’initiales donné. Toutes les matrices d’un outil sont estimées être du même type de perfin.

PERFORATED INITIALS – INITIALES PERFORÉES – Voir Perforated Insignia.

PERFORATED INSIGNIA – PERFIN (SIGNE PERFORÉ) – une substitution fréquente pour initiales perforées (**perforated initials**). Habituellement, perfin désigne seulement les trous dans le timbre, alors que timbre perforé désigne le timbre dans lequel les trous sont percés.

PERFORATING PLATE – PLAQUE DE PERFORATION – la plaque d’acier horizontale femelle perforée de trous capables de recevoir les aiguilles qui perforent les timbres. Voyez « Pièces d’un outil pour perforer » à la fin du lexique.

PERFORATION - PERFORATION – l’ensemble des trous produits par les aiguilles d’une matrice d’un outil pour perforer.

PERFORATOR - PERFORATRICE – un outil manuel ou électrique avec une ou plusieurs matrices pour perforer des initiales ou des dessins dans des timbres.

PIN - AIGUILLES – une aiguille métallique cylindrique à bout plat qui perce un trou dans un timbre. Voyez « Pièces d’un outil pour perforer » à la fin du lexique.

PERSONAL PERFIN – PERFIN PERSONNEL – une perforatrice dans les mains d'un individu ou d'une firme pour laquelle la raison première d'utiliser la perforation n'est pas à des fins de sécurité. Habituellement, ces perfins sont utilisés par des collectionneurs qui aiment tout simplement posséder leur perforatrice personnelle.

PHILATELIC PERFIN – TIMBRE PERFORÉ PHILATÉLIQUE – un timbre perforé produit par une perforatrice personnelle. Aussi lorsqu'une personne demande au propriétaire d'une perforatrice de perforer des timbres fournis par le bénéficiaire, ou lorsqu'une personne perfore ses propres timbres à l'insu du propriétaire d'une perforatrice.

PRIVATE PERFIN - PERFIN PRIVÉ – un perfin utilisé par une firme plutôt que par un service ou une agence gouvernementale.

PROOF - ÉPREUVE – un exemplaire complet de toutes les matrices produites par une perforatrice et perforé dans un seul morceau de papier ou dans des timbres-poste adjacents.

RANDOM HOLE - TROU ALÉATOIRE – un trou en surplus dans un dessin ou dans des initiales dans un timbre et qui n'est pas un trou de code. C'est le fruit d'une double perforation avec une perforation très incomplète, de sorte que plusieurs trous aléatoires peuvent apparaître dans un timbre donné.



RE-DRILLED DIE - MATRICE RETRAVAILLÉE – certaines matrices, à cause de l'usure, d'un dommage ou d'un changement de nom, furent retravaillées, créant un changement notable dans la taille des trous ou dans le modèle de la matrice. Les nouvelles matrices sont considérées comme un nouveau perfin. Voyez C15 et C16 retravaillé.

SPLIT PERFIN- PERFIN FRACTIONNÉ – lorsqu'un timbre est mal placé dans la perforatrice, avec comme résultat un timbre perforé partiellement par deux matrices adjacentes. Aucune matrice ne perfore complètement le timbre, mais si les deux perforations étaient combinées, on aurait une perforation plus grande qu'une perforation complète. Dans la plupart des cas, un fractionnement sera horizontal. Souvent un perfin fractionné est causé par des timbres de taille différente de celle pour laquelle l'outil a été pensé.



2014-12-01

Abréviations souvent utilisées dans la description des timbres perforés:

Ax/Bx - Les lettres Ax sont au dessus des lettres Bx

DP - Perfin endommagé

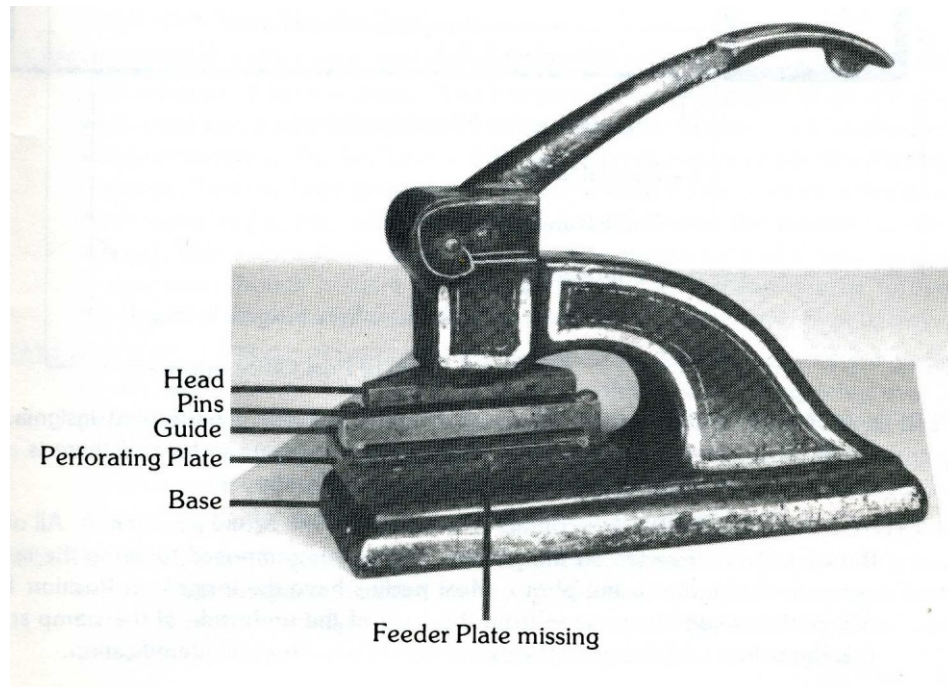
IP - Perfin incomplet

PF - Coefficient de rareté d'un perfin

PP - Timbre perforé partiellement

SP - Perfin fractionné

PIÈCES D'UN OUTIL POUR PERFORER



Head : tête

Pins : aiguilles

Guide : guide

Perforating Plate : plaque de perforation

Base : pied

Feeder Plate missing : plateau d'alimentation (non illustré).